

Appendix C. Soccer Vocabulary

Football or *soccer* is incredibly popular in Italy. It is quite useful to familiarize yourself with the vocabulary associated with “**il calcio.**”

<i>armband</i>	fascia^f bracciale^m	<i>left-back</i>	terzino sinistro^m
<i>assist</i>	assistenza^f	<i>locker rooms</i>	spogliatoi^m
<i>assistant referee</i>	assistente^m dell'arbitro	<i>manager</i>	direttore tecnico^m
<i>bench</i>	panchina^f	<i>midfield</i>	centrocampo^m
<i>bicycle kick</i>	rovesciata^f	<i>midfielder</i>	centrocampista^{m,f}
<i>captain</i>	capitano	<i>nutmeg</i>	tunnel^m
<i>central defender</i>	difensore centrale^m	<i>offside</i>	fuorigioco^m
<i>champion</i>	campione^m	<i>own goal</i>	autogol^m
<i>championship</i>	campionato^m	<i>pass</i>	passaggio^m
<i>championship title</i>	titolo^m di campione	<i>penalty kick</i>	calcio di rigore^m
<i>chance</i>	occasione^f	<i>penalty area</i>	area^f di rigore
<i>clearance</i>	disimpegno^m	<i>penalty shootout</i>	calci di rigore^m
<i>coach</i>	allenatore^m coach^m	<i>playing field</i>	campo^m terreno^m
<i>comeback</i>	rimonta^f	<i>possession</i>	possesso^m
<i>corner kick</i>	calcio d'angolo^m	<i>post (goal)</i>	palo^m
<i>corner flag</i>	bandierina^f	<i>red card</i>	cartellino rosso^m
<i>crossbar</i>	traversa^f	<i>referee</i>	arbitro^m
<i>cup</i>	coppa^f	<i>right-back</i>	terzino destro^m
<i>defender</i>	difensore^m	<i>score</i>	punteggio^m
<i>defensive wall</i>	barriera difensiva^f	<i>shin guards</i>	parastinchi^m schinieri^m
<i>dive</i>	tuffo^m	<i>shot</i>	calcio^m
<i>dribble</i>	palleggio^m	<i>soccer ball</i>	pallone^m da calcio palla^f da calcio
<i>equalizer</i>	gol^m del pareggio	<i>soccer match</i>	partita^f di calcio
<i>extra time</i>	tempi supplementari^m	<i>soccer player</i>	calciatore^m giocatore^m di calcio
<i>fans</i>	tifosi^m di calcio appassionati^m di calcio	<i>soccer team</i>	squadra^f di calcio
<i>flag</i>	bandiera^f	<i>sportsmanship</i>	sportività^f spirito sportivo^m
<i>forward</i>	attaccante^{m,f}	<i>stadium</i>	stadio^m

<i>foul</i>	fallo ^m	<i>stands</i>	spalti ^m tribuna ^f
<i>free kick</i>	calcio di punizione ^m	<i>stoppage time</i> <i>injury time</i>	tempi ^m di fermo
<i>goal (score)</i>	gol ^m	<i>studs</i>	tacchetti ^m
<i>goal (structure)</i>	porta ^f	<i>substitute player</i>	sostituto ^m
<i>goal kick</i>	calcio di rinvio ^m	<i>tackle</i>	placcaggio ^m
<i>goalkeeper</i>	portiere ^m	<i>throw-in</i>	rimessa ^f
<i>halftime</i>	intervallo ^m metà partita ^f	<i>tie</i> <i>draw</i>	pareggio ^m
<i>handball (soccer)</i>	fallo di mano ^f	<i>touchline</i>	linea laterale ^f
<i>hat trick</i>	tripletta ^f	<i>jersey</i>	maglia ^f
<i>header</i>	colpo ^m di testa	<i>victory</i>	vittoria ^f
<i>injury</i>	lesione ^f	<i>whistle</i>	fischio ^m
<i>kickoff</i>	calcio d'inizio ^m	<i>World Cup</i>	mondiale ^m
<i>kit</i>	kit ^m	<i>yellow card</i>	cartellino giallo ^f

In addition to the vocabulary above, the following verbs come in handy when you want to watch or describe soccer in Italian:

English	Italian	Examples
to attack	attaccare	La squadra ha perso, anche se ha attaccato fino all'ultimo minuto. <i>The team lost, although they attacked until the last minute.</i>
to bump into	urtare	Ha urtato l'altro giocatore per sbaglio. <i>He bumped into the other player by accident.</i>
to clear	respingere	Ha respinto la palla fuori dall'area di rigore. <i>He cleared the ball outside the penalty area.</i>
to defeat	sconfiggere	La squadra è stata sconfitta . <i>The team was defeated.</i>
to defend	difendere	Il portiere difende la porta. <i>The goalie defends the goal.</i>
to dive (pretend)	tuffarsi	Non mi piacciono i giocatori che si tuffano tutto il tempo. <i>I don't like players who dive all the time.</i>
to eliminate	eliminare	Hanno eliminato molte squadre forti per raggiungere la finale. <i>They eliminated many strong teams to reach the final.</i>

to head	colpire di testa	Colpisce di testa molto bene. <i>He heads the ball very well.</i>
to lose	perdere	Se continuano a giocare così, perderanno . <i>If they keep playing that way, they will lose.</i>
to mark	marcare	Questo difensore è noto per marcare molto bene gli attaccanti. <i>This defender is known for marking strikers very well.</i>
to prevail	prevalere	La squadra è riuscita a prevalere negli ultimi minuti. <i>The team managed to prevail in the last minutes.</i>
to qualify	qualificarsi	Si sono qualificati per le semifinali. <i>They qualified for the semifinals.</i>
to recover	riprendersi recuperare	Ci vorranno due settimane per riprendersi dalla stagione. <i>He will take two weeks to recover from the season.</i>
to referee	arbitrare	Penso che abbia arbitrato bene oggi. <i>I think he refereed well today.</i>
to run	correre	Quel giocatore corre molto nel gioco. <i>That player runs a lot in the game.</i>
to score	segnare	Hanno appena segnato un altro gol. <i>They've just scored another goal.</i>
to simulate to feign	simulare	L'arbitro gli ha mostrato un cartellino giallo per aver simulato un infortunio. <i>The referee showed him a yellow card for feigning injury.</i>
to stretch	allungare	Devi allungare prima di giocare sul campo. <i>You have to stretch before playing on the field.</i>
to substitute	sostituire	Sostituirà il giocatore principale. <i>He will substitute for the main player.</i>
to tackle	placcare	Ha placcato il giocatore senza preavviso. <i>He tackled the player without a warning.</i>
to tie to equalize	pareggiare	Alla fine, hanno pareggiato la partita. <i>In the end, they tied the game.</i>
to volley	lanciare	Riuscì a lanciare la palla all'attaccante. <i>He managed to volley the ball to the striker.</i>
to warm up	scaldarsi	Si scaldano prima di giocare. <i>They will warm up before playing.</i>